

Велікодны канон

Звычайнага напеву

Песня 1

У - ва - скрэ - се - ння дзень, дык за - ззя - йма, лю - дзі!
U - va - skre - sie - nnia dzień, dyk za - źzia - jma, lu - dzi!

2

Па - сха! Га - спо - дня - я Па - сха! Бо ад сме - рці да жы - цця
Pa - scha! Ha - spo - dnia - ja Pa - scha! Bo ad śmie - rci da ży - ćcia

3

і ад зя - млі да не - ба Хры - стос Бог пе - ра - вёў нас,
i ad zia - mli da nie - ba Chry - stos Boh pie - ra - vioў nas,

4

пе - сню пе - ра - мо - гі пя - ём! Хры стос у - ва - скрос з ме - ртвых.
pie - śniu pie - ra - mo - hi pia - jom! Chry - stos u - va - zskros ź mio - rtwych.

Трапар 1

А - чы - сцім па - чу - цці і ў не - да - ся - жным свя - тле ўва - скрэ - се - ння
A - chy - ścim pa - chy - ćci i ў nie - da - sia - żnym svia - tle ўva - skre - sie - nnia

7

Хры - ста, Я - кі я скра ва ззяе, у - ба - чым і я - сна пачу ем Я - го «Раду йце - ся!»
 Chry - sta, Ja - ki ja skra va źziaje, u - ba - čym i ja - sna pa čujem Ja - ho «Radujcie sia!»

8

- пе - сню пе - ра - мо - гі пя - ём! Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых.
 - pie - śniu pie - ra - mo - hi pia - jom! Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych.

1-2
10

Хай ня - бё - сы ўзра - ду - ю - ца як след, а зя - мля ўзвя - се - лі - ца,
 Chaj nia - bio - sy ўzra - du - ju - cca jak śled, a zia - mla ўzvia - sie - li - cca,

11

хай свя - тку - е ўвесь свет - і ба - чны, і ня - ба - чны, бо Хры - стос па - ўстаў,
 chaj śvia - tku - je ўviesь śviet - i ba - čny, i nia - ba - čny, bo Chry - stos pa - ūstaŭ,

12

ве - чна - я ра - дасць. Катавасія: Уваскрэсення дзень...
 vie - čna - ja ra - daść.

Трапар Вялікадня (хуткі)
14

Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых, сме - рцю смерць зва - я - ваў
 Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych, śmie - rciu śmierć zva - ja - vaŭ

15

і тым, хто ў ма - гі - лах, жы - ццё да - ра - ваў.
 і тым, што ў ма - гі - лах, жы - ццё да - ра - ваў.

16

Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых, сме - рцю смерць зва - я - ваў
 Chry - stos u - va - skros ź mio - rtych, śmie - rciu śmierć zwa - ja - vaў

17

і тым, хто ў ма - гі - лах, жы - ццё да - ра - ваў.
 і тым, што ў ма - гі - лах, жы - ццё да - ра - ваў.

Малая екцення

18

Го - спа - дзе, па - мі - луй. Го - спа - дзе, па - мі - луй. Та - бе, Го - спа - дзе.
 Но - спа - dzie, па - mi - łuj. Но - spa - dzie, pa - mi - łuj. Ta - bie, Ho - spa - dzie.

21

Выгалас святара: Бо Твая ўлада, і Тваё Царства і сіла, і слава – Айца, і Сына, і Святога Духа,
 цяпер, і заўсёды, і на векі вякоў.

22

А - мін.
 A - min.

Песня 3

24

Ха - дзем, вы - п'ем но - ва - га пі - тва, не з бя - спло - дна - га
 Cha - dziem, vy - p'jem no - va - ha pi - tva, nie ź bia - spło - dna - ha

25

ка - ме - ня на - ча - ра - ва - на - га, а з кры - ні - цы ня - тле - нна - сці,
 ka - mie - nia na - ča - ra - va - na - ha, a z kry - ni - cy nia - tle - nna - ści,

27

ШТО з ма - гі - лы на - ва - дні - ла - ся Хры - стом,
 što z ma - hi - ly na - va - dni la - sia Chry - stom,

28

у Я - кім мы ўма - цо - ўва - е - мя. Хры - стос у - ва - скрос з ме - ртвых.
 u Ja - kim my ŭma - co - ŭva - je - msia. Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych.

3-1

30

Сё - ння ўсё пе - ра - по - ўне - на святлом - і ня бёсы, і зямля, і апраме - тна - я,
 Sio - ŋnia ŭsio pie - ra - po - ŭnie - na światłom - i niabiosy, i ziamla, i apramie - tna - ja,

32

хай жа ўсё ство - ра - на - е свя - тку - е па - ўста - нне Хры - ста,
 chaj ža ŭsio stvo - ra - na - je śvia - tku - je pa - ŭsta - ŋnie Chry - sta,

34

у Я - кім я - но ўма - ца - ва - на - е. Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых.
 u Ja - kim ja - no ўma - ca - va - na - je. Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych.

3-2

36

У - чо - ра я з Та - бой, Хры - сце, быў ра - зам па - ха - ва - ны,
 U - čo - ra ja z Ta - boj, Chry - ście, byў ra - zam pa - cha - va - ny,

38

сё - ння ж з Та - бой у - ва - скрэ - слым та - кса - ма па - ўста - ю,
 sio - ŋnia ź z Ta - boj u - va - skre - ślym ta - ksa - ma pa - ůsta - ju,

39

з Та - бой у - кры жа - ва - ны ўчо - ра,
 z Ta - boj u - kry źa - va - ny ўčo - ra,

40

дык пра - слаў мя - не з Са - бо - ю, Зба - ўца, у Ца - рстве Сва - ім.
 duk pra - ślaw mia - nie z Sa - bo - ju, Zba - ůca, u Ca - rstvie Sva - im.

Катавасія: Хадзем вып'ем новага пітва...

*Трапар Пасхі тройчы, кароткія прашэнні

Выгалас святара: Бо Ты наш Бог, і Табе славу ўзносім, Айцу, і Сыну, і Святому Духу, цяпер і заўсёды, і на векі вякоў.

42 Іпакаі, тон 4 (8)

Пе - рад сві - та - ннем жа - нчы - ны з Ма - ры - яй
 Pie - rad śvi - ta - ŋniem ża - ncy - ny z Ma - ry - jaj

43

зна - йшлі ка - мeнь, а - дсу - ну - ты ад ма - гі - лы, і па - чу - лі
 zna - jšli ka - mień, a - dsu - nu - ty ad ma - hi - ły, i pa - ču - li

44

ад а - нё - ла: «Та - го, Хто ў свя - тле ве - чна - і - сным,
 ad a - nio - ła: «Ta - ho, Chto ў śvia - tle vie - čna - i - snym,

46

на - во - шта вы шу - ка - е - це між ме - ртвых, ні - бы ча - ла - ве - ка?
 na - vo - šta vy šu - ka - je - cie miż mio - rtvych, ni - by ča - ła - vie - ka?

47

Гля - ньце - вoсь па - ха - ва - льны - я по - кры - вы,
 Hła - ŋcie - voś pa - cha - va - lny - ja po - kry - vu,

48

дык і - дзі - це і а - бвя - шча - йце све - ту,
 duk i - dzi - cie i a - bvia - šča - jcie śvie - tu,

49

што Го - спад па - ўстаў, змя - рцві - ўшы смерць,
 što Ho - spad pa - ŭstaŭ, źmia - rčvi - ŭšu śmierć,

50

бо Ён Сын Бо - жы, Я - кі зба - ўля - е род лю - дскі».
 bo Jon Syn Bo - žy, Ja - ki zba - ŭla - je rod lu - dski».

Беларуская праваслаўная супольнасць прыхода св. Рыгора Перадвостраўскага ў Варшаве 2026
 Biełaruskaja pravasłaŭnaja supolnaść prychoda sv. Rychora Pieradze ŭ Waŕšаве 2026

Песня 4

Песня 4

51

Тры - ма - ю - чы Бо - ску - ю ва - рту, А - ва - кум, пра - мо - ўца ад Бо - га,
 Тры - ма - жу - чы Во - sku - ju va - rtu, А - va - kum, пра - мо - ўца ад Бо - га,

52

ня - хай ста - не зна - мі і па - ка - жа нам свя - тла - но сна - га а - нё - ла,
 nia - chaj sta - nie z na - mi i pa - ka - ža nam śvia - tła - no - sna - ha a - nio - ła,

53

я - кі го - ла - сна га - во - рыць: «Сё - ння зба - ўле - нне для све - ту,
 ja - ki ho - ła - sna ha - vo - ryc: «Sio - ŋnia zba - ŭle - ŋnie dla śvie - tu,

55

бо ўва - скрос Хры - стос як У - сё - ма - гу - тны». Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых.
 bo ŭva - skros Chry - stos jak U - sio ma - hu - tny». Chry - stos u - va - skros ź mio - rtych.

4-1

57

Хры - стос я - віў ся - бе пе - ршы - нцам му - жчы - нска - га по - лу,
 Chry - stos ja viŭ sia - bie pie - ršy - ncam mu - žču - nska - ha po - łu,

58

а - дкры - ўшы ўло - нне Дзе - вы; смя - ро - тным ча - ла - ве - кам, а Я - го
 a - dkry - ŭšy ŭlo - ŋnie Dzie - vy; śmia - ro - tnym ča - ła - vie - kam, a Ja - ho

60

на - зы - ва - юць Я - гнём, і бе - зда - ко - рным, бо не па - сшы - таў бры - до - ты.
 na - zy - va - juć Ja - hniom, i bie - zda - ko - rnym, bo nie pa - spy - taў bry - do - ty.

62

Ён - на - ша Па - сха, Я - го як Бо - га на - зы - ва - юць да - ска - на - лым.
 Jon - na - ša Pa - scha, Ja - ho jak Bo - ha na - zy - va - juć da - ska - na - lym.

64

4-2

Хры - стос у - ва - скрос з ме - ртвых. До - бра - а - хво - тна быў
 Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych. Do - bra - a - chvo - tna byў

66

за - ко - ла - ты за ўсіх, ні - бы я - гня - пя - рэ - зі - мак,
 za - ko - la - ty za ўsich, ni - by ja - hnia - pia - re - zi - mak,

67

і мы я - го да - бра - сла - ўля - ем як вя - нок,
 і мы ja - ho da - bra - sla - ўla - jem jak via - nok,

68

я - кі вя - нча - е ўся - ку - ю цно - ту, Па - сха а - чы - шчэ - ння!
 ja - ki via - nča - je ўsia - ku - ju cno - tu, Pa - scha a - čy - šče - nnia!

70

Як зі - хо - тка - е Со - нця Пра - ўды, Ён а - свя - ціў нас зноў з ма - гі - лы!
 Jak zi - cho - тка - je So - nca Pra - ўdy, Jon a - śvia - ciў nas znoў z ma - hi - ły!

72

Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых. Бо - га - а - йцец наш Да - від
 Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych. Bo - ha - a - jciec naš Da - vid

74

у - зру - ша - на ска - каў пе - рад ка - ўчэ - гам за - па - ве - ту,
 u - zru - ša - na ska - kaў pie - rad ka - ўče - ham za - pa - vie - tu,

75

дык мы, свя ты Бо - жы на - род, ува ча ві дкі здзяйсненне сі - мва - лаў ба - ча - чы,
 dyk my, śviaty Bo - ży na - rod, uva ča vi dki ździajśnieńnie si - mva - ļaў ba - ča - čy,

76

у - зра - ду е мя на - тхнё - на, бо Хры - стос у - ва - скрос!
 u - zra - du - je - msia na - tchnio - na, bo Chry - stos u - va - skros!

Катавасія: Трымаючы Боскую варту...

*Трапар Пасхі тройчы, кароткія прашэнні

Выгалас святара: Бо Ты добры і чалавекалюбны Бог, і Табе славу ўносім – Айцу, і Сыну, і Святому Духу, цяпер і заўсёды, і на векі вякоў

Песня 5

77

У - ста - ньма ра - на на сви - та - нні і пры - ня - сем Ва - ла - да - ру
 U - sta - ŋma ra - na na ťvi - ta - ŋni i pry - nia - siem Va - la - da - ru

78

не мі - ра, а спе - вы. І ўба - чым Хры - ста - Со - нца пра - ўды,
 nia mi - ra, a ťpie - vu. I ўba - čym Chry - sta - So - nca pra - ūdy,

80

Я - ко - е ўсім жы - ццё вы - пра - ме - ньва - е. Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых.
 Ja - ko - je ūsim žy - ćcio vy - pra - mie - ŋva - je. Chry - stos u - va - skros ź mio rtych.

5-1

82

Ка - лі за - ку - ты - я ў ка - йда - ны пе - кла,
 Ka - li za - ku - ty - ia ū ka - jda - ny pie - kla,

83

мі - ла - сэ - рнасць Тва - ю, Хры - сце, бя - зме - рну - ю ўба - чы - лі,
 mi - la - se rnať Tva - ju, Chry - ťcie, bia - źmie - rnu - ju ўba - čy - li,

84

па - спя - ша - лі - ся да свя - тла ра - да - сны - мі на - га - мі,
 pa - ťpia - ťa - li - sia da ťvia - tla ra - da - sny - mi na - ha - mi,

85

у - зно - ся - чы Па - сху ве - чну - ю. Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых.
 u - zno - sia - čy Pa - schu vie - čnu - ju. Chry - stos u - va - skros ź mio - rtych.

5-2

87

Ха - дзем жа са све - та - ча - мі на - су - страч Хры - сту,
 Cha - dziem źa sa švie - ta - ča - mi na - su strač Chry - stu,

88

Я - кі вы - хо - дзіць з ма - гі - лы як жа - ніх, і ра - зам
 Ja - ki vy - cho - dzić z ma - hi - лы jak źa - nich, i ra - zam

90

са свя - то - чным ка - ра - го - дам а - дсвя - тку - йма Па - сху Зба - ўле - ння.
 sa švia - to - čnym ka - ra - ho - dam a - dšvia - tku - jma Pa - schu Zba - ўle - ŋnia.

Катавасія: Устаньма рана на сьвітанні...

*Трапар Пасхі тройчы, кароткія прашэнні,

Выгалас святара: Бо асвятчоным і праслаўленым ёсць найпачэснейшае і найкаштоўнейшае імя Тваё цяпер і заўсёды, і на векі вякоў

Песня 6

Песня 6

92

Ты спу - сці - ўся ў пра - до - нне зя - млі і ра - збіў ка - йда - ны ве - чны - я,
 Tu spu - ści - ũsia ў пра - do - њnie zia - mli і ра - źbiў ка - jda - ny vie - чny - ja,

93

што тры - ма - лі вя - зняў, Хры - сце, а на трэ - ці дзень, як з кі - та Ё - на,
 što try - ma - li via - źniaў, Chry - ście, a na tre - ci dzień, jak z ki - ta Jo - na,

94

Ты ўва - скрос з ма - гі - лы. Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых.
 Tu ўva - skros z ma - hi - лы. Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych.

6-1
96

За - ха - ва - ўшы пя - ча - ткі цэ - лы - мі, Ты вы - йшаў з ма - гі - лы, Хры - сце,
 Za - cha - va - ўшы pia - ča - tki ce - лы - mi, Ты vy - jšaў z ma - hi - лы, Chry - ście,

98

так і ў на - ра - джэ - нні Сва - ім не зла - маў дзя - во - чых за - мкоў,
 tak і ў na - ra - dže - њni Sva - im nie zła - maў dzia - vo - čych za - mkoў,

99

а а - дчы - ніў нам ра - йскі - я дзве - ры! Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых.
 a a - dčy - niў nam ra - jski - ja dźvie - ry! Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych.

6-2
101

О, Зба - ўца мой! Ты, як Бог до - бра - а - хво - тна пры - нёс Ся - бе А - йцу
 О, Zba - ўса moj! Ty, jak Boh do - bra - a - chvo - tna pry - nios Sia - bie A - jcu

103

ў жы - ву - ю і не - кры - ва - ву - ю а - хвя - ру, гэ - так Ты ўва - скрос з ма - гі - лы
 ў жы - ву - ю і не - кры - ва - ву - ю а - хвя - ру, гэ - так Ты ўва - скрос з ма - гі - лы

105

і ўва - скрэ - сіў ра - зам з Са - бой ба - цьку ўсіх - А - да - ма!
 і ўва - скрэ - сіў ра - зам з Са - бой ба - цьку ўсіх - А - да - ма!

Катавасія: Ты спусціўся ў прадонне зямлі.

*Трапар Пасхі тройчы, кароткія прашэнні.

Выгалас святара: Бо Ты Цар міру і Збаўца нашых душ, і Табе мы славу ўзносім – Айцу, і Сыну, і Святому Духу, цяпер і заўсёды, і на векі вякоў.

Кандак, тон 8

107
Кандак

Хоць і сы - шоў Ты ў ма - гі - лу, Не - смя - ро - тны, а - ле зні - шчыў моц пе - кла
Choć i sy - šoŭ Ty ŭ ma - hi - lu, Nie - śmia - ro - tny, a - le źni - šczyŭ moc pie - kla

109

і ўва - скрэс, як Пе - ра - мо - жца, Хры - сце Бо - жа,
i ŭva - skres, jak Pie - ra - mo - źca, Chry - ście Bo - źa,

110

жа - нчы - нам - мі - ра - но - сі - цам ка - жу - чы: ра - ду - йце - ся!
ža - nčy - nam - mi - ra - no - si - cam ka - žu - čy: ra - du - jcie - sia!

111

І Сва - ім а - по - ста - лам да - ю - чы мір,
I Sva - im a - ro - sta - łam da - ju - čy mir,

112

па - ўшым Ты да - еш у - ва - скрэ - се - нне.
pa - ŭšum Ty da - ješ u - va - skre - sie - ħnie.

Ікас
113

Со - нца, што бы - ло да со - нца, - і не - ма - гчы - ма я - му быць у ма - гі - ле,
So - nca, što by - ło da so - nca, - i nie - ma - hčy - ma ja - mu być u ma - hi - le,

115

- я - го я - шчэ да сві - та - ння шу - ка - лі
 - ja - ho ja - šče da švi - ta - ŋnia šu - ka - li

116

мі - ра - но - сі - цы - дзя - ўча - ты, ні - бы дзень. І а - дна да а - дной у - склі - ка - лі:
 mi - ra - no - si - cy - dzia - ŭča - ty, ni - by dzień. I a - dna da a - dnoј u - skli - ka - li:

118

ся - бро - ўкі, ха - дзем па - ма - жам духмянасцямі жы - цця - да - йна - е це - ла
 sia - bro - ŭki, cha - dziem pa - ma - žam duchmianaściami žy - ćcia - da - jna - je cie - la

119

і спра - вім ха - ўту - ры над плоцю Таго, Хто ўваскрэсіў паўшага А - да - ма,
 i spra - vim cha - ŭtu - ry nad płoćciu Таго, Chto ўvaskresiў paўša ha A - da - ma,

120

а сам спіць у ма - гі - ле. Спя - ша - йма, як і ве - шчу - ны, па - кло - ні - мя
 a sam śpić u ma - hi - le. Śpia - ša - jma, jak i vie - šču - ny, pa - klo - ni - msia

122

і, як дар, пры - ня - сем мі - ра та - му, Хто спа - ві - ты
 i, jak dar, pry - nia - siem mi - ra ta - mu, Chto spa - vi - ty

123

не ўпя - лю - шкі, а - ле ў па - ха - ва - льны са - ван,
nie ŭpia - lu - ŝki, a - le ŭpa - cha - va - lny sa - van,

124

і за - га - ло - сім, і ўсклі - кнем: «О, Ва - ла - да - ру, па - ўстань,
i za - ha - lo - sim, i ŭskli - kniem: «O, Va - la - da - ru, pa - ŭstań,

125

па - ўшым Ты да - еш у - ва - скрэ - се - нне».
pa - ŭšum Ty da - jeŝ u - va - skre - sie - ĩnie».

Уваскрэсенне Хрыстова ўбачыўшы

126

У - ва - скрэ - се - нне Хры - сто - ва ўба - чы - ўшы,
U - va - skre - sie - ĩnie Chry - sto - va ŭba - čy - ŭŝy,

127

па - кло - ні - мя Свя - то - му Го - спа - ду І - су - су,
pa - klo - ni - msia Śvia - to - mu Ho - spa - du I - su - su,

128

а - дзі - на - му бя - згрэ - шна - му. Кры - жу Тва - йму
a - dzi - na - mu bia - zhre - ŝna - mu. Kry - žu Tva - jmu

130

па - кла - ня - е - мя, Хры - сце, і свя - то - е Тва - ё
 ра - кла - нia - je - msia, Chry - ście, і śvia - to - je Тва - жо

132

Ўва - скрэ - се - нне а - пя - ва - ем і пра - сла - ўля - ем,
 Ŭva - skre - sie - ĩnie a - pia - va - jem і pra - śla - ũla - jem,

133

бо Ты ж Бог наш, а - кра - мя Ця бе й не зна - ем,
 bo Ty Ź Boh nař, a - kra - mia Cia - bie j nie zna - jem,

135

і - мя Тва - ё за - клі - ка - ем. Пры - йдзі - це, у - се ве - рны - я,
 i - mia Tva - jo za - kli - ka - jem. Pry - jdzi - cie, u - sie vie - rny - ja,

137

па - кло - ні мя ся свя - то - му Ўва - скрэ - се - нню Хры - ста.
 pa - klo - ni - msia śvia - to - mu Ŭva - skre - sie - ĩniu Chry - sta.

138

Бо праз Крыж пры - йшла ра - дасць у - ся - му све - ту.
 Bo praz KryŹ pry - jřła ra - dařć u - sia - mu śvie - tu.

139

За - ўжды да - бра - сла - ўля - ю - чы Го - спа - да,
 Za - ўždy da - bra - sla - ŭla - ju - čy Ho - spa - da,

140

а - пя - ва - ем у - ва - скрэ - се - нне Я - го:
 a - pia - va - jem u - va - skre - sie - ŋnie Ja - ho:

141

бо дзе - ля нас Крыж пе - ра - ця - рпеў, сме - рцю зні - шчыў смерць.
 bo dzie - la nas Kryż pie - ra - cia - rpieў, śmie - rciu źni - ščuў śmierć.

143

У - ва - скрос Хры - стос з ме́ - ртвых, як і пра - дка - заў,
 U - va - skros Chry - stos ź mio - rtvych, jak i pra - dka - zaў,

145

даў нам жы - ццё ве - чна - е і вя - лі - ку - ю мі - ласць.
 daў nam žy - ćcio vie - čna - je i via - li - ku - ju mi - łaść.

Песня 7
147

Той, Хто хла - щоў вы - зва - ліў з пе - чы, стаў ча - ла - ве - кам і
Toj, Chto chła - рсой ву - зва - ліў з пі - чы, стаў ча - ла - ве - кам і

148

па - ку - ту - е, як смя - ро - тны, і па - ку - та - мі смя - ро - тна - е
pa - ku - tu - je, jak śmia - ro - tny, і pa - ku - ta - mi śmia - ro - tna - je

150

а - пра - на - е ў хараство ня - тле - ння - а дзі - ны Бог айцоў дабра - сла - вё - ны
a - pra - na je ŭ charastvo nia - tle - ŋnia - a dzi - ny Boh ajcoŭ dabra - śla - vio - ny

152

і на - йбольш пра - сла ўле - ны. Хры - стос у - ва - скрос з ме - ртвых.
і na - jbolš pra - śla - ŭle - ny. Chry - stos u - va - skros ź mio - rtvych.

7-1
154

На - бо - жны - я жа - нчы - ны з мі - рам да Ця - бе спя - ша - лі - ся
Na - bo - žny - ja жа - нчы - ны з мі - рам да Ця - бе спя - ша - лі - ся

155

і, ні - бы смя - ротнага, са слязьмі шу - ка - лі, але, кланяючыся, пры - ві - та - лі
і, ni - by śmia - rotnaha, sa ślazmi šu - ka - li, ale, kłaniajučysia, pry - vi - ta - li

157

ЖЫ - во - га Бо - га і та - я - мні - чу - ю Па - сху
 žy - vo - ha Bo - ha і ta - ja - mni - ču - ju Pa - schu

158

ды Тва - ім ву - чням, Хры - сце, да - бра - ве - сці лі.
 dy Tva - im vu - čniam, Chry - ście, da - bra - vie - ści - li.

159

7-2

Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых. Мы свя - тку - ем сме - рці ўмя - рце - нне
 Chry - stos u - va - skros z mio - rtvych. My śvia - tku - jem śmie - rci ũmia - rćie - ĩnie

161

і пе - кла ра - збу - рэ - нне, і - нша - га жы - цця, ве - чна - га, па - ча - так.
 і pie - kła ra - zbu - re - ĩnie, і - nša - ha žy - ćcia, vie - čna - ha, pa - ča - tak.

163

Ска - чу - чы ад ра - да - сці, мы а - пя - ва - ем Пры - чы - ну -
 Ska - ču - čy ad ra - da - ści, my a - pia - va - jem Pry - čy - nu -

164

а - дзі - на - га Бо - га а - йцоў да - бра - сла - вё - на - га
 a - dzi - na - ha Bo - ha а - јсоў da - bra - sła - vio - na - ha

165

і на - йбольш пра - сла - ўле - на - га! Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых.
 і na - jbolš pra - sła - ўle - na - ha! Chry - stos u - va - skros ź mio - rtych.

167 ⁷⁻³

Бо на - йбо - льша - е свя - та і са - пра - ўды свя - та - я
 Bo na - jbo - lša - je švia - ta і sa - pra - ўdy švia - ta - ja

169

гэ - та - я ноч зба - ўча - я і сві - та - льна - я,
 he - ta - ja noč zba - ўča - ja і švi - ta - lna - ja,

170

пра - две - сні - ца све - тла - но - сна - га дня па - ўста - ння,
 pra - dvie - śni - ca švie - tła - no - sna - ha dnia pa - ўsta - ŋnia,

171

у я - кі па за ча са - ва - е свя - тло з магілы цялесна ўсіх а - за - ры - ла!
 u ja - ki pa za ča sa - va - je švia - tło z mahiły cialesna ўsich a - za - ry - la!

Катавасія: Той, Хто...

Трапар Пасхі тройчы, кароткія прашэнні

Выгалас святара: Няхай улада Царства Твайго будзе дабраславёнай і праслаўленай,
 Айца і Сына і Святога Духа, цяпер і заўсёды, і на векі вякоў.

Песня 8
173

Гэ - ты а - са - блі - вы і свя - ты дзень, пе - ршы па - сля су - бо - ты,
He - ty a - sa - bli - vy i śvia - ty dzień, pie - ršy pa - śla su - bo - ty,

175

дзень - Цар і Пан і - ншых, свя - та ўсіх свя - таў
dzień - Car i Pan i - nšych, śvia - ta ўsich śvia - taў

176

і ўра - чы стасць у - сіх у - ра - чы - ста - сцяў, у я - го мы
i ŭra - čy - staść u - sich u - ra - čy - sta - ściaў, u ja - ho my

178

дабраслаўляем Хрыста на - ве - кі. Хры - стос у - ва - скрос з ме - ртвых.
dabrastaŭlajem Chrysta na - vie - ki. Chry - stos u - va - skros ź mio - rtych.

8-1
180

Ха - дзем ва ўсхва - ле - ны дзень па - ўста - ння
Cha - dziem va ŭschva - le - ny dzień pa - ŭsta - ñnia

181

пры - ча - сці - мяя плю - дам но - ва - га ві - на - гра - ду
pry - ča - ści - msia pľo - dam no - va - ha vi - na - hra - du

182

Бо - скай ра - да - сці і Хры - сто - ва - га Ца - рства
 Bo - skaj ra - da - ści i Chry - sto - va - ha Ca - rstva

183

і ўсхвалім Яго як Бога на - ве - кі! Хры - стос у - ва - скрос з ме - ртвых.
 i uschvalim Jaho jak Boha na - vie - ki! Chry - stos u - va - skros z mio - rtyvych.

8-2

185

Глянь на - во - кал, Сі - ё - не, і ўбач -
 Hlań na - vo - kał, Si - jo - nie, i ũbač -

186

вось са - бра - лі - ся да ця - бе тва - е дзе - ці
 voś sa - bra - li - sia da cia - bie tva - je dzie - ci

187

ад за - ха - ду і по - ўна - чы, ад мо - ра і ўсхо - ду,
 ad za - cha - du i po - ũna - chy, ad mo - ra i ũscho - du,

188

як свя - ці - лы бо - ска - га свя - тла,
 jak śvia - ci - ły bo - ska - ha śvia - tła,

189

і я - ны да - бра - сла - ўля - юць Хры - ста на - ве - кі.
 і ja - ny da - bra - sla - ŭla - juć Chry - sta na - vie - кі.

190

На - йсвя - це - йша - я Тро - йца, Бо - жа наш, сла - ва Та - бе!
 Na - jśvia - cie - jša - ja Tro - jca, Bo - ža naš, sla - va Ta - bie!

192 ⁸⁻³

О - йча Ўсё - ма - гу - тны, Сло - ва і Ду - ху, а дзі - на - я Прырода ў Трох
 O - jča Ŭsio - ma - hu - tny, Slo - va і Du - chu, a - dzi - na - ja Pryroda ŭ Troch

194

І - па - ста - сях з'я - дна - на - я, звы - шчу - тна - я і звы - шбо - ска - я,
 I - pa - sta - siach źja - dna - na - ja, zvy - šsu - tna - ja і zvy - šbo - ska - ja,

196

мы ў Ця - бе а - хры - сці - лі - ся і Цябе будзем дабраслаўляць на - ве - кі!
 мы ў Cia - bie a - chry - ści - li - sia і Ciabie budziem dabrasłaŭlać na - vie - кі!

Катавасія: Гэты асаблівы і святы дзень...

Трапар Пасхі тройчы, кароткія прашэнні

Выгалас святара: Бо дабраслаўляецца і ўслаўляецца Тваё Царства,

Айца і Сына і Святога Духа, цяпер і заўсёды, і на векі вякоў.

Дыякан / святар

198

У - звя - лі - чвай, ду - ша ма - я, у - ва - скрэ - сла - га на
 U - źvia - li - čvaj, du - ša ma - ja, u - va - skre - śla - ha na

199

трэ - ці дзень з ма - гі - лы Хры - ста Жы - цця - да - ўцу!
 tre - ci dzień z ma - hi - ły Chry - sta Ży - ćcia - da - ũcu!

Хор, ірмос

Ірмос

200

Свя - ці - ся, свя - ці - ся, Новы Е - ру - са - лі - ме, бо сла - ва Га - спо - дня - я
 Śvia - ci - sia, śvia - ci - sia, Nowy Je - ru - sa - li - mie, bo śla - va Ha - spo - dnia - ia

202

а - за - ры - ла ця - бе! Та - нцуй сё - ння і ве - ся - лі - ся, Сі - ё - не!
 a - za - ry - ła cia - bie! Ta - ncuj sio - ŋnia i vie - sia - li - sia, Si - jo - nie!

204

Ты ж, Чы - ста - я, красуй, Ба - га - ро - дзі - ца, бо ўстаў На - ро - джа - ны Та - бой.
 Ty ż, Cy - sta - ja, krasuj, Ba - ha - ro - dzi - ca, bo ũstaŭ Na - ro - dża - ny Ta - boj.

Рэфрэн

Рэфрэн

205

У - звя - лі - чвай, душа мая, Таго, Хто з уласнай волі а - дпа - ку - та - ваў
 U - źvia - li - čvaj, duša maja, Taĥo, Chto z ułasnej voli a - dpa - ku - ta - vaŭ

206

і быў па - ха - ва - ны, і ўва - скрос на трэ - ці дзень з ма - гі - лы.
 і byў pa - cha - va - ну, і ўva - skros na tre - ci dzień z ma - hi - ły.

207

Свяціся, свяціся...

Рэфрэн
208

У - склі - каў а - нёл да Ла - скі По - ўнай: «Чы - ста - я Дзе - ва, ра - ду - йся!
 U - skli - kaў a - niół da Ła - ski Po - ўnaj: «Cy - sta - ja Dzie - va, ra - du - jsia!

210

І зноў ка - жу: ра - ду - йся, Твой Сын уваскрос на трэ - ці дзень з ма - гі - лы
 I znoў ka - źu: ra - du - jsia, Tvoj Syn uvaskros na tre - ci dzień z ma - hi - ły

212

і мё - ртвых па - дняў Ён». Лю - дзі, ве - ся - лі - це - ся!
 i mio - rtych pa - dniaў Jon». Lu - dzi, vie - sia - li - cie - sia!

214

Свяціся, свяціся...

Трапар вялікадня (хуткае)

215

Хры - стос у - ва - скрос з мё - ртвых, сме - рцю смерць зва - я - ваў
 Chry - stos u - va - skros ź mio - rtych, śmie - rciu śmierć zwa - ja - vaў

і тым, хто ў ма - гі - лах, жы - ццё да - ра - ваў.
 і тым, што ў ма - гі - лах, жы - ццё да - ра - ваў.

217

Хры - стос - но - ва - я Па - сха, а - хвя - ра жы - ва - я, Я - гня Бо - жа - е,
 Chry - stos - no - va - ja Pa - scha, a - chwia - ra ży - wa - ja, Ja - hnia Bo - ża - je,

219

я - ко - е бя - рэ на ся - бе грэх све - ту. Свяціся, свяціся...
 ja - ko - je bia - re na sia - bie hrech świe - tu.

Рэфрэн

221

За - сну - ўшы, Ты абудзіў ад веку памерлых царскім ма - гу - тным го - ла - сам,
 Za - snu - ўшы, Ty abudziў ad wieku pamierłych carskim ma - hu - tnym ho - ła - sam,

222

як леў, я - кі па - хо - дзіць ад Ю - ды. Свяціся, свяціся...
 jak leў, ja - ki pa - cho - dzić ad Ju - dy.

Рэфрэн
224

Ма - гда - лі - на Ма - ры - я пры - бе - гла да ма - гі - лы
Ma - hda - li - na Ma - ry - ja pry - bie - hła da ma - hi - ły

225

і, у - ба - чы - ўшы Хры - ста, ста - ла ра - спы - тваць,
i, u - ba - chy - ŭşy Chry - sta, sta - ła ra - spy - tvać,

227

пры - ня - ўшы за са - до - ўні - ка. Свяціся, свяціся...
pry - nia - ŭşy za sa - do - ŭni - ka. Свяціся, свяціся...

Рэфрэн
229

У - звя - лі - чвай, душа мая, уваскрэслага на трэці дзень з ма - гі - лы
U - źvia - li - čvaj, duša maja, uvaskresłaha na treci dzień z ma - hi - ły

230

Хры - ста Жы - цця - да - ўцу. Свяціся, свяціся...
Chry - sta Ży - ścia - da - ŭcu. Свяціся, свяціся...

Рэфрэн
232

А - нёл, а - хі - ну - ты ззя - ннем, у - склі - кнуў жа - нчы - нам:
A - niół, a - chi - nu - ty źzia - ŋniem, u - skli - knuŭ ǰa - ncy - nam:

233

го - дзе пла - каць, бо Хры стос у - ва - скрос! Свяціся, свяціся...
 ho - dzie pła - kać, bo Chry - stos u - va - skros!

Рэфрэн
235

Хры - стос у - ва - скрос, смерць ра - ста - птаў і ўва - скрэ - сіў ме - ртвых,
 Chry - stos u - va - skros, śmierć ra - sta - ptaў i ўva - skre - siў mio - rtvych,

236

лю - дзі, ве - ся - лі - це - ся! Свяціся, свяціся...
 lu - dzi, vie - sia - li - cie - sia!

Рэфрэн
238

У - звя - лі - чвай, ду - ша ма - я, у - ла - ду тры - і - па - ста - сна - га
 U - źvia - li - čvaj, du - ša ma - ja, u - ła - du try - i - pa - sta - sna - ha

240

і не - ра - здзе - льна - га Бо - ства! Свяціся, свяціся...
 i nie ra - ździe - lna - ha Bo - stva!

Рэфрэн
242

Ра - да - сна ві - та - ем Ця - бе, Дзе - ва, ра - да - сна ві - та - ем Ця - бе,
 Ra - da - sna vi - ta - jem Cia - bie, Dzie - va, ra - da - sna vi - ta - jem Cia - bie,

244

да - бра - сла - вё - на - я, пра - сла - ўле - на - я,
 da - bra - sła - vio - na - ja, pra - sła - ўle - na - ja,

245

бо Твой Сын у - ва - скрос на трэ - ці дзень з ма - гі - лы! Свяціся, свяціся...
 bo Tvoj Syn u - va - skros na tre - ci dzień z ma - hi - ly!

Беларуская праваслаўная супольнасць прыхода св. Рыгора Перадзвіжскага ў Мінску
 Biełaruskaja pravasłaŭnaja supolnaść prychoďa sv. Ryhora Pieradze u Minsku

Песня 9

Песня 9

247

Свя - ці - ся, свя - ці - ся, Но - вы Е - ру - са - лі - ме, бо сла - ва Га - спо - дня - я
 Śvia - ci - sia, śvia - ci - sia, No - vy Je - ru - sa - li - mie, bo sla - va Ha - spo - dnia - ia

249

а - за - ры - ла ця - бе! Та - нцуй сє - ння і ве - ся лі - ся, Сі - є - не!
 a - za - ry - ła cia - bie! Ta - ncuј sio - ģnia i vie - sia - li - sia, Si - jo - nie!

251

Ты ж, Чы - ста - я, красуй, Ба - га - ро - дзі - ца, бо ўстаў На - ро - джа - ны Та - бой.
 Ty ж, Їy - sta - ja, krasuj, Ba - ha - ro - dzi - ca, bo ўstaў Na - ro - dža - ny Ta - boj.

9-1

252

Хры - стос у - ва - скрос з мє - ртвых. О боскі, о любы, салодкі Твой го - лас!
 Chry - stos u - va - skros z mio - rtyych. O boski, o luby, sałodki Tvoj ho - las!

254

Бо Ты, Хрысце, без падману абяцаў быць з намі да ска - нчэ - ння ве - ку,
 Во Ты, Chryście, biez padmanu abiasaў być z nami da ska - nče - ģnia vie - ku,

255

і, тры - ма - ю - чы - ся за гэ - ты я - кар на - дзе - і,
 i, try - ma - ju - ćy - sia za he - ty ja - kar na - dzie - i,

256

мы, ве - рні - кі, ра - ду - е - мя. Хры - стос у - ва - скрос з ме - ртвых.
 мы, vie - rni - ki, ra - du - je - msia. Chry - stos u - va - skros ź mio - rtych.

258

9-2

О Па - сха, вя - лі - ка - я і на - йсвя - це - йша я, Хры - сце!
 О Pa - scha, via - li - ka - ja і na - jśvia - cie jśa - ja, Chry - ście!

259

О му - драць і Сло - ва Бо - жа - е і Моц!
 О mi - draść і Sło - va Bo - ża - je і Moc!

260

Дай нам да - лу - чы - цца да Ця - бе больш да - ска - на - ла
 Daj nam da - lu - čy - cca da Cia - bie bolš da - ska - na - ła

261

ў ня - змо - чным дні Ца - рства Тва - йго!
 ů nia - zmro - čnym dni Ca - rstva Tva - jho!

Катавасія: Свяціся, свяціся, / Новы Ерусаліме, / бо слава Господняя / азарыла цябе! /
 Танцуй сёння і весяліся, Сіёне! / Ты ж, Чыстая, красуй, Багародзіца, //
 бо ўстаў Народжаны Табой.

*Трапар Пасхі тройчы, кароткія прашэнні

Выгалас святара: Цябе бо ўсхваляюць усе сілы нябесныя, і Табе славу ўзносяць,
 Айцу і Сыну і Святому Духу, цяпер і заўсёды, і на векі вякоў.